

ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIAHUEBS 28 DI APRIL 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

De Broglie ta pretende cu

Ultimo decision tuma pa Francia lo habri portanan pa futuro

PARIS -- UPI -- Subsecretario di relacionnan exterior Jean de Broglie a bisa awe cu Francia no solamente ke sigui ser miembro di alianza atlantico del norte, sino cu ademas e ta desea cu su jurisdiccion lo extende tambe e problemanan asiatico y africano.

Haciendo uso di palabra dilanti senado, subsecretario di relacionnan exterior a ripiti e pedido formula den luna di september di anja 1958 na president Charles de Gaulle na president norteamericano Dwight Eisenhower i na prome ministro britanico Harold Wilson, quendenan tabata den e funcion publico.

De Broglie quende tabata papia na nomber di gobierno a responde criticanan dje fila di oposicion den senado contra e reciente decision di president de Gaulle di retira su forzanan militar di Francia dje comando di organizacion di Atlantico del Norte.

De Broglie a bisa cu e amistad ta ser mantení i e alianza mester ser amplia. E mester ser converti no solamente den un instrumento militar mas eficiente, sino tambe den un centro, den cua e posicionnan politica por ser armoniza en relacion cu e problemanan di Asia i Africa, caminda e interesnan di paz y por lo tanto di Europa, ta meti aden.

E declaracion di subsecretario di relacionnan exterior a ser previamente aproba pa e gobierno di presidente di De Gaulle.

Esaqui ta di prome bez den ultimo anjanan cu gobierno di Francia a resucita e idea di expande e pacto di atlantico i duna esaqui competencia riba otro areanan.

E tratado di 1949 ta limita na Europa Occidental, Canada i Estados Unidos.

De Broglie a ripiti e argumento cu ya caba de Gaulle a expone: cu retiro di Francia foi mando di Otan, mescos tambe cu e retiro dje basenan norteamericano foi territorio frances, a lo largo lo ta na probecho di Estados Unidos mes.

E subsecretario a afirma cu Estados Unidos ta haci dificil pa e disminui su influencia na Europa pa su cuenta pa adapta su mes na e condicionnan cambiante den mundu bieuw.

Ta miho bo tin un aliado dificil cu un pais satelite.

Pronto lo ser comprensible pa tur hende cu e iniciativanan di Francia en relacion cu e organisacion dje tratado di atlantico del norte lo destrui pretextonan i lo abri portanan pa futuro", asina de Broglie a bisa.

Di acuerdo cu e reglanan di senado den esei no tabatin votacion riba e kestion aqui. Siman pasa e grupo di oposicion a fracasa, pa gran margen den un mocion di censura pone na votacion contra gobierno den relacion cu politica di Francia den e kestion di organizacion dje tratado di Atlantico del Norte.



NEW YORK--Demostrantenan aki ta camnando dilanti e edificio di NEW YORK WORLD TELEGRAM & SUN. E protestanan tabata contra di NEW WORLD JOURNAL TRIBUNE qu ta den welga for di dialuna ultimo en vista qu e contractnan no a ser renobá.

Negociacionnan a sigi pa termina welga di corantnan

NEW YORK--UPI--Cu asistencia pa di prome biaha di un mediador federal, e negociadornan patronal y sindical a continua nan combersacionnan awe, a fin di pone un fin ne welga qu a ser declara tres dia pasa contra e empresa periodistica nobo THE WORLD JOURNAL TRIBUNE".

Frank M. Brown, director regional di e servicio federal di mediacion y conciliacion, a reuni awe conjuntamente cu e representantenan di e sindicato di periodistanan di New York y cu e firma editora, despues di a hasi esaki separá cu tur dos banda.

"E clima no ta malu", asina ela bisa. "No ta existi conflictonan personal. Unicamente diferencianan di opinion riba e manera di resolve e problema. Nos ta discutiendo e reglanan y procedimientonan pa sigi esaki".

Thomas J. Murphy, vice-presidente ejecutivo di e sindicato, a confirma qu e tema principal di e combersacionnan tabata " e reglanan qu mester ser sigi" pe negociacionnan pero a insisti den validez di e contrato bieuw mientras un nobo no a ser traha y segun é, lo ta necesario pa "determina si e empresa editora lo sinti su mes obliga cu e contrato aki ser sigi debidamente.

E convenionan sindical cu THE NEW WORLD HERALD TRIBUNE y JOURNAL AMERICAN y WORLD TELEGRAM, a termina aña pasá y nan no a negoshá ningun otro prome qu e welga di e tres corantnan aki.

E welga qu a cuminsa diadomingo, qu ta conta cu respaldo di nuebe organisacion sindical, a impedi e compania nobo pa publica e edicion inicial dialuna mainta di HERALD TRIBUNE y esun di atardi WORLD JOURNAL.

E combersacionnan a keda pega siman pasa debi ne insistencia di e dunadornan di trabao pa eligi 896 di su 1.800 empleadonan sindical qu nan ta desea na combersa riba e asuntu. E Sindicatonan ta exigi un base nobo pa trabao qu ta "efectividad y hubentud".

En total nan ta calcula qu mas o menos 2 mil empleado lo perde nan trabao pe welga di tres dia. Entre tantu, e resto miembronan neoyorquino di e asociacion di editorianan--THE NEW YORK TIMES, DAILY NEWS, LON G ISLAND PRESS y LONG ISLAND STAR JOURNAL--ta sigi aparece normalmente, riba loke nan a yama basenan profesional.

Ningun di nan a stop nan publicacion for di dia qu e welga di THE WORLD JOURNAL TRIBUNE a ser declara.

Aunke nan no a splica e desviacion di e politica tradicional ainda---normalmente tur e corantnan neoyorquino ta stop ora qu un di nan ser afecta pa un welga--e observadornan a atribui e serie di perdidanan financiero pa motibu di e welganan durante 1962, 63 y 65, cualnan a dura un total di 139 dia, como masha serio.

Mucha muher di 12 anja na estado

SAN NICOLAS - Diamars keho a ser duna na Kinder- en Zeden Politie na San Nicolas di e hecho cu un mucha muher di 12 anja tin dos luna caba na estado.

En relacion cu esaki, polis a detene un homber, kende ta e supuesto culpable di e hecho aki.

Un investigacion ta sigi tuma lugar.

ORANJESTAD - En relacion cu e kibramento di glas di algun bus grandi diahuebs ultimo na un reunion politico na Sabana Libre, recherche di Oranjestad a bolbe interroga dos persona den curso di diamars. Tabata trata di dos otro mucha di scool, kendenan mas laat por a bai cas, despues cu proces-verbaal tocante e caso a ser traha.

PATRICIA JACKSON Y JUAN BECKER A SLAAG COMO ABOGADO

ORANJESTAD - Di e tres candidatonan cu ayera a pasa e ultimo parti di e examen pa praktizijn (abogado), dos a pasa e examen aki cu exito.

Tur dos ta ambtenaarnan na e oficina di Griffie y nan ta srta. Jeanne Patricia Jackson, kende por cierto a slaag "cum laude" y sr. Juan Sabino Becker. Sr. Becker actualmente ta waarnemend subst. griffier.

E examinadornan tabata tres miembro di e comision di Corte Supremo di Antillas Hulandes y nan ta: mr. A.H. Roose, mr. J.R. Bouwer y J.C.A. Engel.

E parti por escrito di e examen a tuma lugar dia 11 di november 1965, e prome parti oral a tuma lugar dia 2 di februari ultimo. y ayera e ultimo parti oral a tuma lugar na oficina di griffie. E examen tabata basa riba e conocemento di e codigo civil di Antillas Hulandes y tabata encerra "Handels- en Faillissementsrecht", "Staat- en Strafrecht", "Burgerlijke en Strafrechtpleging" y tambe leynan di belasting en general.

Na e dos candidatonan, srta. Jackson y sr. Becker, ta bai un palabra di sincero pabien.

Accionnan di Juventud Cristian pa colecta fondo

ORANJESTAD - Den su esfuerzonan pa termina e anja aki ainda cu construccion di e clubhuis na Companashi, e "Juventud Cristian" lo cuminza cu un serie di accionnan cu e intencion pa recauda e fondonan necesario.

E anja aki, dia 16 di september, Juventud Cristian lo ta existi exactamente 10 anja.

Un di e prome accionnan, lo ta un show musical cu lo worde presenta den tres diferente distrito na Aruba. E show lo carga e nomber di "Juven-Melodico" y den dje lo actua varios di e conocido agrupacionnan artistico di Aruba. E shownan lo worde teni na Noord, Paradera y Brazil den luna di mei proximo.

Juventud Cristian ademas lo tene un fiesta bailable dia 30 di april proximo, anja di La Reina, na Basiruti.

ORANJEBAL DEN KAZERNE DI MARINIERS NA SAVANETA

SAVANETA - Dia 30 di April, anja di La Reina, Marinierskazerne Savaneta lo tene un floorshow y baile for di nueb'or te un'or y mei di marduga. E baile lo worde anima pa e Combo di Papa Muller.

E floorshow ta a cargo di e siguiente artistanan:
"Mariniers Combo" cu canto di Ursula Peterson.

"Flaming Limbo"
Comemento di candela, gulimento di cuchu, y scupi candela pa Lapeka.

Steelband Mariniers Aruba.
"The Crooners" for di Corsow.
Norma Ras , cu bailenan Sud-Americano.
Fantasia virtuoso pa Tamboerpijper.

Programma di bishita di Jopie Pengel na Aruba

ORANJESTAD - Diabierne awor, 29 di april pa nueb'or y diez di mainta, S.E. Ministro president di Surinam, Jopie Pengel, lo yega Aruba pa un bishita oficial. E premier Surinamejo lo viaha acompanja di su esposa, di ministro-presidente di Antillas dr. Efrain Jonckheer y esposa, sr. Heering, hefe di Regeringsvoorlichtingsdienst di Surinam, sr. Harry Nassy hefe di Protocol di Surinam, sr. Robert Fijnje di Regeringsvoorlichtingsdienst di Antillas y un fotografo di e Regeringsvoorlichtingsdienst di Antillas.

E programa di bishita ta menciona e siguiente puntonan:
DIABIERNE
10.30 pa 11.30: Bishita na gezaghebber O.S. Henriquez y despues deliberacion cu Bestuurscollege.
13.00: Lunch, ofreci pa Bestuurscollege.
16.00: Paseo riba e isla, cu bishita na A.C.I.
20.30: Recepcion den Papiamento Room di Aruba Caribbean Hotel, ofreci pa gobierno di Antillas Hulandes.
23.05 Salida di S.E. Ministro Presidente di Antillas, dr. E. Jonckheer y esposa, pa Corsow.
DIASABRA 30 April
17.20 Salida di S.E. Ministro Presidente Pengel y esposa pa Corsow.

Turista a causa choke na Seru Pita

SERU PRETU - Diamars mainta nueb'or dos auto a dal riba otro na e cruzada na Seru Pita.

Door di e choke e porta di un di e autonan a dal habri y un persona cu tabata den e auto a cai afor. E persona aki no a hanja sla na parti pafor di su curpa, pero el a ser aconseha pa consulta un dokter.

E chauffeur di e auto cu a causa e choke, tabata un persona estranhero, kende no tabata den poder di un rijbewijs y tampoco a duna preferencia na e otro auto. E danjo total ta Fls. 1300,-.





Diamars anochi ultimo a tuma lugar den Centro Juvenil na Tanki Leendert celebracion di e 5 anja di · existencia di A.M.G. Antilliaanse Meisjes Gilde di Tanki Leendert. Na un manera simpel pero unico e mucha muhernan di Tanki Leendert cu nan lidernan a presenta un programma atractivo pa e majornan y invitadonan na e ceremonia aki. Na su manera simpatica y carinjoso Agatha Erasmus como lider maximo di e grupo a duna e presentenan un idea di locual e A.M.G. di Tanki Leendert ta haci pa su miembronan. Cu animo y dedicacion e por mira artras ariba e trabao di cinco anja. E foto ariba ta mustra nos Agatha Erasmus rondona pa miembranan di A.M.G. na momento di corta e bolo di hubileo. E foto abao e momento cu e lidernan di A.M.G. a worde presenta na publico. E unico lider fuera di senjorita Erasmus kende tin cinco anja cu e grupo ta srta. C. Dijkhoff, completamente na robez.



CONMEMORACION SOLEMNE DI ESNAN-CU A MURI DEN SEGUNDA GUERRA MUNDIAL 1940-1945

Bestuurscollege di territorio insular di Aruba ta participa, cu ariba diarason 4 di mei 1966, pa 9'or di mainta e conmemoracion solemne di esnan cu a muri den Sěgunda Guerra Mundial 1940-1945 lo bolbe tuma lugar manera anja pasa na e monumento situa na Adriaan Lacle Boulevard.

Famianan, autoridadnan civil, eclesiastico y militar, cuerpo consular, representante di comercio, industria, lo demas organizacionnan y pueblo di Aruba en general ta keda invita pa presencia e solemnidad aki.

Famia of instancianancu ta desea di ofrece krans of flor, ta ser cortesmente suplica di participa departamento di informacion na telefoon 1100 of 1101, no mas tarda cu diamars atardi, dia 3 di Mei, prome cu 4'or y mei, y sea asina bon di laga entrega e krans of flornan na e monumento situa na Adriaan Lacle Boulevard entre 8'or te un cuarto pa 9.
Nos ta suplica di menciona claramente nomber y detayenan riba krans of boketnan. Dia 4 di Mei, dia cu nos ta recorda esnan cu a bai laga nos den Segunda Guerra Mundial, nos ta pidi pueblo en general pa hiza bandera halfstengel como senjal di luto.

CARTANAN NO ENTREGA NA SAN NICOLAS

SAN NICOLAS:
A.. Rupert Alexander, Antillian Pharmacal Co.; Francisco Arrindell, Frederick Arrindell.
B.. Edith B. Bobb, Joseph Bradshaw; Raphael Bromet, Lorretha Browne.
C.. Ronald E. Clauzel, Olga Cranston.
F.. Hubert Flemming
G.. Mary Gibbs, Paget Gray, Irena Maria Giron.
H.. Hubert Hinds, Juan Hamlet, Esoline Holliher, Dilly Herban, Johan Herbach.
J.. Jap Trading Co.; J. Jenrana; J. Jurriens.
K.. Margo Kelly, Leroy King;
L.. D. Lie, S.A. Levakin.
M.. James McCann, David Mills, Leo n Or Almina Maloney, Anna Morel.
N.. Francisca Nunes
O.. Violet Ollivierre.
P.. Lucio G. Pedro
R.. C. Rosand, James N. Rodney Florence Richardson, Elnesto Richardson.
S.. Arnold Saunders, Manranda Sophia, C. Stewart, Ruby Samson
T.. Joseph Johannes Timber.
V.. Frederick van Putten, M.A. Van Berg, Boy Vrolijk.
W... T. Wolf, Carlos Williams, Elly Wong, Sr. y Sra. Delanoy Wever, Thomas Williams.
REGISTERED LETTERS
A.. Albert U.J. Alfarez
F... Caroline Flemming
H.. Martin F. Holsman, Miguel Hazel.
J.. Earl L. Jork,
P.. Rudolph A. Peterson
R.. Francisca Rosario..

CARTANAN NO ENTREGA NA ORANJESTAD

A.. Anna Abrams
B. Elrina Buddy, Tirzo Bernier, Greta Bergroch, Norma v/d Biezen, Br. Association, Edwin Braison.
C.. Daniel B. Caroll, Reinilda Castro, Silvio Cijntje, Agatha Charles, Juf. R. de Cuba, Jamil Chade (Postpakket), Augusta Vieira Camara de Salvos Sousa, Nicolas Chedreau.
D.. Emma Dorcas, The Drilling Co.
E.. Eheila Etien, William Elneser Vicenta Esquerra.
F.. Lyris Franklin, Filomena Francisca, Mej. R. Ferrol. Oscar Finol (Aanget), Macario Florens.
G.. H. Gruber, Hong Hung Grocery, Ernesto F. Geerman.
H..B. Heymen, A.E. Henriquez, Curacaosche Hoeden Fabriek.
I..Faeus Issa, Elio Jama
J.. Ivonne Jacobs, Meredith Joseph, Shirley Jones, Marsja Juliana.
K.. C. Kelly, J. Kook, Elves E. Kook, Mej. G. Keller.
L. Reynold Mc. Donald Lewis, F. Leonard, Theresita Lacle, Louise Leonard, Olga St. Louis, Lucy de Londoño (Aanget).
M. E. Maduro
Elina Maduro (Aanget).
N. Nagline Narras
P.. Anita Paesh (Aanget), Philips Antilliana N.V., C.J. de Plaa, Audrey Philips, Maria Pieters, J.A.M. v.d. Putt, Abima Pellieta, Antonie Pantes, G.R. de Palm.
R. Mildred Rafaela, Hugo Romano, Martina Raas, Señora Roberts, Maximo Rodriguez.
S. Maximo Salazaar, Adelia Saintil, Mej. M.E.B. Smeur, Mevr. A.S. Samson.
W. N. Wolf, Maria L. Wernet.
Y. Nicholson Yacht Club.

BAILE Y SHOW NA BENIFICIO DI DEPORTE

(Di Nos Redactor Deportivo)
Ariba diasabra 7 di mei 1966 e directiva di Aruba Softball Bond lo organisa un gran fiesta bailable den Eagle Club. Na e fiesta aki e bailadornan lo por gosa na ritmonan di Magnificent Five y di Gran Sonora del Caribe. E lo ta pues un non stop dance. Fondo procedente di e fiesta ta destina pa cubri parcialmente e gastonan cu lo tin den mandamento di un seleccion masculino di softball pa Puerto Rico. Esaki ta pa cumpli cu un invitacion di federacion di Puerto Rico y e torneo lo ta parti inoficial di e decimo weganan Centro Americano y del Caribe.

Tambe cu un doel similar directiva di Amateur Baseball Bond Aruba ta organisa un show musical den teatro De Veer pa dialuna dia 2 di Mei pa 10.30 di mainta. Lo tin actuacion di The Golden Treasures, campeonnan di teenersband, The Magnificent Five, sub campeonnan di teenersband. Ademas lo tin actuacion di un grupo musical for di Colombia Toni Criales y su solistas. Presentacion di e show ta conta tambe cu cooperacion di e conocido artistanan local Padu del Caribe, Rufo Odor, Tali Lopez y Trio Huastecas.

E fondo cu ABBA a logra ta pa cubri gastonan di e hungadornan di Aruba ya cu ta un seleccion di Antiyas Hulandes lo tuma parti na e weganan Centroamericano y del Caribe.

PLYMOUTH Y BLUE STARS GANADORNAN DEN BASKETBALL

(Di Nos Redactor Deportivo)
E torneonan di basketball femenino y masculino pa Copa Juliana a conclui diamars anochi ariba e cancha di Tivoli Club cu dos wega.

Den e finale femenino a topa otro Plymouth y Valiant resultando Plymouth ganador cu score di 16 pa 13, despues di tin ventaha di 6-2 na halftime. E triunfo aki a converti Plymouth, cu tambe ta favorito pa conkista e titulo di campeon di Aruba den e campeonato local, den campeon di e torneo pa Copa Juliana.

Topscorer di e wega tabata Susana Martinus di Plymouth cu 10 punto, mientras cu di Valiant e mihor tabata Myrna Carrilho cu 6 punto.

E final masculino tabata un asunto entre e dos quintetonan di Aruba Jrs cu ta compitiendo den e campeonato clase A. Blue Stars y Aruba Jrs a midi forsa resultando Blue Stars e mihor cu score di 33 pa 28.

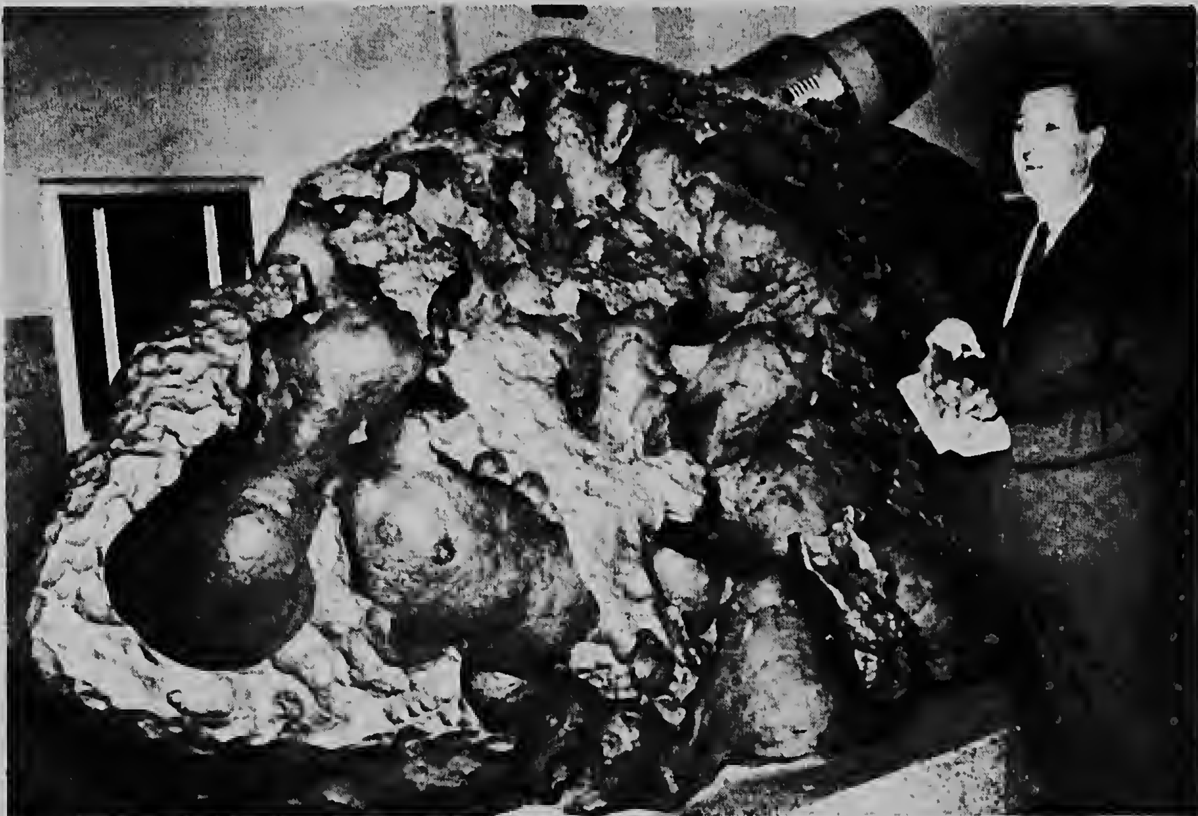
Topscorer tabata Stanley Zaandam di Blue Stars cu 15 punto.

E mihor di Aruba Jrs tabata Juan Tromp cu 8 punto. Blue Stars pues a bira campeon di Copa Juliana den e division masculino.

Diamars dia 3 di mei e campeonato local ta worde reanuda ariba cancha di Tivoli. Den e prome wega di e anochi lo hunga Aruba Jrs contra di Valiant sigi pa wega masculino clase A entre RCA y Esso.

Stock Market

Addressograph	74 1/4	Lockheed Aircr.	69 1/4
ACF Ind.	48 1/2	Loew's Inc.	36 1/4
Allied Chemical	43 1/2	Lonestar Cement	17
Allis Chalmers	37 3/4	Mont Ward	36 3/8
Aluminium Co.	94 1/8	Monsanto	77 3/4
Amerade	67 7/8	Nat. Acme	49 3/8
Am. Can	54 1/4	Nat. Cash. Regist.	87 1/2
Am. Foreign Power	19	Nat. Distillers	36
Am. Metal	63 1/2	National Lead	65 3/8
Am. Fdy	19 1/4	New York Central	84
Am. Std.	20 1/2	No. Am. Aviation	57 1/4
Am. Smelting	70 1/2	Olin Mathieson	62 1/4
Am. Tel. and Tel.	57 1/8	Otis Elevator	54 5/8
Am. Tobacco	34 3/4	Pac. Gas & Elec.	32 1/2
Anaconda Copper	96	Pan. Am. Airways	70 1/8
Armour	45 3/8	Paramount Pictures	80 1/8
Atiantic Refinery	83 3/4	Penn Railroad	68 5/8
Atl. Castle	--	Phillips	52 3/8
Balt Ohio	41 1/2	Public Service E.G.	36 7/8
Bell Int.	12 1/4	RCA	58 7/8
Bendix Aviation	78	Republic Steel	41 1/8
Bethlehem Steel	34 3/4	Reynolds Tobacco	40 1/8
Blaw	35	Royal Dutch	40 3/8
Boeing Airplane	162 5/8	Servel	7 3/4
Canadian Pacific	54 3/4	Sinclair Oil	62 1/2
Caterpillar	42 1/8	Shell Oil	62 5/8
Case (J.I.)	28 5/8	Socony Mobil Oil	90
Cerro de Pasco	32 1/2	South. Co.	32 3/8
Chesepeake & Ohio	78 5/8	South. Rail	55 1/4
Chrysler	48 3/4	Sperry Rand	24
Columbia Gas	27 5/8	Standard Oil of Cal.	75 1/2
Con. Ed.	38	Standard Oil of Ind.	46 3/8
Cons. Elec. Ind.	42 7/8	Standard Oil of N.J.	77 1/8
Cong. Nan	47 1/4	Standard Brands	71 1/4
Continental Steel	33	Stone Webster	66 3/8
Corn Products	47 3/4	Studebaker	35 1/2
Crown Zellerbach	53 5/8	Swift & Co.	53 7/8
Det. Edis.	32 1/4	Texaco	76 1/2
Curtiss Wright	25	Texas Gulf Sulphur	110 3/4
Douglas Aircraft	101 3/8	Texas Instruments	243
Dupont Nemours	204	Textron Ing.	48 5/8
Eastman Airlines	109 3/8	Timken Roller Bearing	43 1/8
Eastman Kodak	138 3/4	Twentieth Century Fox.	33 7/8
Western Bancorp	30 5/8	Union Carbide & Carbon	64 1/8
Firestone	41	Union Pacific	43 5/8
Ford Motor	49 5/8	United Aircraft	90 1/2
General Electric	116 7/8	United Airlines	133 5/8
General Foods	75 1/4	United Fruit	28 3/4
General Motors	91 1/4	United Gas Corp.	58 1/2
Gillette	36 1/4	United Steel	47 1/2
Glidden Co.	24 1/8	United Gypsum	58
Goodrich	63 3/4	U.S. Rubber	41
Goodyear	48 1/2	U.S. Smelting	75 1/8
Grace	53	Warner Bros.	15
Greyhound	20	Westingh. Air Brake	41
Gulf Oil	54	Westingh. Electric	63 3/4
Hud Bay M.	80	Woolworth	26 1/8
Hupp	6 3/4	Dow Jones Index	947.21
IBM	555	Ark La Gas	45 1/4
Insp. Cop.	39 1/2	Brit. Am Oil	33
Int. Harvester	49 1/2	Brit. Petr.	11 3/8
Int. Nickel	97 5/8	Creole Petr.	35 3/4
Int. Tel. and Tel.	75 1/2	Electron Spl.	24 3/8
Johns Manville	55 3/4	Espey Mfg.	11 1/2
Jones and Laughlin	64 1/4	Giant Yell	11 1/8
Kan. City So. Ind.	49 1/2	Husky Oil	11 1/4
Kennecott Copper	128 1/2	Norf. So. Ry	56 1/8
KLM	120 1/4	SBD. W. Air	24 1/2
Koppers	62 3/4	Seeman Br.	7
Kroger Co.	28 3/8	Syntex	112
Lehman Corp.	31 1/4	Tech. Mat.	11 1/2



NEW YORK--Dunando su punto di vista riba e bala di candela qu a ser mira riba e parti oost di Estados Unidos un dia pasá, e director di Hayden Planetarium , Thomas D. Nicholson ta mustra dos meteoro qu a ser exhibí ne Planetarium. Cientificonan a bisa qu e objeto flamante aki a ser mira den por lo menos 15 estado.

Audiencia secreto di Andrei Gromyko na Vaticano cerca Papa Paulo

CIUDAD DEL VATICANO--UPI- Ministro di relacionnan exterior di Union Sovietica Andrei Gromyko lo tin awe un audiencia priva cu Papa Paulo VI

Esaqui ta e prome reunion entre e sumo pontifice di iglesia catolica i un alto funcionario di Union Sovietica.

No obstante e audiencia historica aqui lo ser hiba a cabo na secreto. A prohibi na prensa, periodista i corresponsalnan entrada den e patio di San Damasco , foi unda ta facil pa por mira e bishitantenan drenta i sali di Vaticano. E sector tabata awe jen di poliz bisti na burger.

Den circulonan di Vaticano nan no quier a duna ningun declaracion riba loke a ser trata denter di e reunion di Santo Padre i e canciller sovietico.

Sinembargo nan ta quere cu Su Santidad ta probecha dje reunion aqui cu Gromyko pa recalca e urgencia pa logra paz, particularmente na Vietnam.

Ta probable cu e falta di alimentonan y e hamber cu algun zona di mundu ta padece lo tabata temanan dje combersacion.

Funcionarionan dje ceremonial di santa sede a ricibi Gromyko ora cu esaqui a yega Vaticano.

Otro preladonan entre nan e secretario di estado di vaticano, cardenal Amleto Cicognani, a compaña despues e canciller sovietico na biblioteca papal, caminda e audiencia a tuma luga.

Vaticano a nenga di admiti cu Gromyko a yega vaticano pa un audiencia te na e momentu mes den cual e ministro di relacionnan exterior sovietico a yega patio di San Damasco.

Despues qu funcionarionan a caba di drenta vaticano nan a limita nan na manifesta: "Ta senciblemente un bishita priva; mescos cu esun di cualke otro alto funcionario di un gobierno cu ke entrevista Santo Padre.

I luego e vocero a agrega: "Ta improbable cu nan lo duna di conoce publicamente e detallenan dje entrevista".

Griffith lo presenta recurso dilanti tribunal supremo di N.Y.

NEW YORK--UPI-Emile Griffith qu antayera nochi a gana e titulo di campeon peso mediano, awe lo presenta un recurso dilanti tribunal supremo di e estado pa impedi cu e comision di boxeo di New York lo retira posesion di e titulo welter for di dje cu e ta posee te awor cu el a gana e titulo for di Dick Tiger.

Griffith a vence Tiger pa decision den Madison Square Garden pa gana e titulo di peso mediano. Dick a bisa, despues di e pelea cu Emile tabatin suerte y e lo aprecia pa enfrenta e campeon un biaha mas.

Pero prome di dicidi cual ta su proximo pasonan den ring, cu por inclui e defensa di su titulo nobo contra Joey Archer o Nino Benvenutti, Griffith ta pretende di defini dilanti justicia e validez di e regla di e comision i boxeo cu automaticamente ta declara e titulo welter di Griffith vacante pa motibu di a gana esun mediano.

Harry Markson, director administrativo di Madison Square Garden a manifesta di otro parti cu e ta desea di pone un programma pa e pelea pa e corona di peso mediano entre Griffith y cualquier otro di e boxdonan destaca di e categoria: Archer, Benvenutti, o hasta Dick Tiger.

Ta ser bisa cu Griffith tin un compromiso precio pa defende su titulo nobo na Londres, pero tin e impresion cu e por logra un areglo al respecto.



NEW YORK -- Radiophoto UPI -- E dos boxdonan simpatico Emile Griffith na man drechi ta brasa Dick Tiger despues di nan pelea na un conferencia di prensa.



NEW YORK -- Radiophoto -- Dick Tiger riba rudia pa prome biaha den su carrera profesional cu 72 pelea como profesional durante diescuater anja. Esaki tabata resultado di un potente derecho cu a alcanse den cara, deposita pa e campeon nobo Emile Griffith.

En cuanto e accion di tribunal, e abogado di Griffith David Alter, a bisa cu e lo presenta documentacion pa impedi cu e comision lo retira e titulo welter for di Emile. E regla di e caso nunca a ser pone na prueba", asina el a expresa.

HONOLULU--UPI--E schoolship Esmeralda di armada chilena, lo ser bishita pa publico di Peral Harbour e siman aqui.

E barcu , e golet construi na Spanja , a yega aqui diadomingo comanda pa Robert H. Kelly.

E golet lo sigui diaviernes pa Yokohama i otro puestonan di pacifico.

Hues a dicta sentencia den e caso di droga

27 di April 1966

WILLEMSTAD--Awe mainta hues a dicta sentencia contra e acusado E. quende algun tempu pasá a ser detené na Hotel Corsow ora qu e tabata bai bishita un homber qu kier a cumpra un cantidad di droga qu e tabatin den su poder pero qu despues a resulta di ta un agente secreto di gobierno.

Dos siman pasa e caso a ser traté den corte y e dia ei, fiscal a pidi un castigu di tres anja di prison pa e hecho qu e tabatin droga den su poder y dos boet grandi pa e hecho qu e tabatin un pistool den su poder y municion.

Hues a dicta e sentencia den e templo hudio, condenando e acusado na un anja y mei di prison, kitando e tempu qu el a pasa den arresto preventino for di dia 14 di februari, plus un boet di 100 florin pasobra e tabatin un pistool y 75 florin pasobra e tabatin municion.

Manera ta conoci e acusado tabatin mitar kilo di heroina puro den su poder ora qu recherchenan a arrestele. E acusado tabatin intencion pa bende e droga pa 25.000 dollar despues di a cumprele basta tempu pasá pa 1500 dollar.

Fiscal dos siman pasá a pidi e castigu fuerte di tres aña comoquiera qu e kier a laga e caso aki sirbi como ehempel pa posible futuro violadornan di ley di droga, pero e abogado defensor di e acusado , señor Rojer a rechaza e argumento aki bisando qu no por castiga su cliente pa cosnan qu otronan lo por bin hasi.

E sentencia di awe mainta den cierto sentido tabata un triunfo di e abogado, quende a tene un excelente discurso defensivo pa su cliente dos siman pasá y quen de awe mainta a keda satisfecho cu e sentencia qu a ser dictá pa hues.



Dia 14 di april ultimo Sint Maarten , qu ultimamente ta gozando di un periodo di desarrollo turistica masha favorable, a haña bishita di dos bapor di turista grandi riba e mesun dia. Riba e foto por mira e bapor "STATENDAM" y den Grote Baai por mira e bapor Europa. Statendam ta mará na A.C. Wathey -pier.

GREEN A DUNA ASIENTO TRIUNFO DEN CRICKET

WILLEMSTAD -- Durante fin di siman nos amantenan di cricket por a goza di un duelo entre e equipo Vets di Aruba y Asiento, Esaki a bira un duelo interesante cu chensnan cu a cambia di un banda pa otro, cual den e ultimo dies minuut a ser dicidi, na fabor di Asiento, Tabata Green, quende cu un bateo excelente den e fase final di e encuentro a hasi posibel cu Asiento a sali victorioso. G. Guillen a bira bateador estelar cu 106 carreda. Director di Shell Ir. Swart na final di e encuentro a hasi entrega di Copa na captain Oscar Bennett.

E evento anual, e anja aki tabata mas interesante, te cu mei ora prome cu final ningun hende por a bisa pa cual e victoria lo a bai, Diasabra Los Vets a cuminsa masha bon y tabata parce di gana e wega. Nan a yega na e total di 245 carreda, mientras Asiento a yega solamente na 161.

Riba e segundo dia e bishitantenan di Aruba a faya na bate y no por a yega mas leu cu 128 carreda. Asiento di otro banda a pone tur cos riba otro pa score 213 carreda den 200 minuut. Te cu e momento di te, ainda e puntacion tabata 48 carreda den 75 minuut, loke no tabata un indicio pa e victoria. Despues di te tur cos a drecha pa Asiento ora cu e bateador estelar Guillen a aumenta e total te na 131 carreda. Asiento sinembargo a perde cincuenta carreda cuater wickets. Finalmente tabata Green, cu a dicidi e wega riba e fuerten bowl di slowbowler Havertong el a presta 81 carreda not out di score, door di cual e por a regresa como heroe di cricket riba e terasa. Un prestacion excelente. Den su total Green a score 14 biaha 4 y un biaha 6.

Den e ultimo el a bati cincu cuater riba bowl di Havertong. Faltando exactamente cincu minuut pa final di e tempu oficial di e encuentro di dos dia Green a supera e total di e huespednan y a duna Asiento e victoria na wowo di angua.

Entre e espectadornan tabata presente Director di Shell Ir. Swart y presidente di Asiento Phido Rõmer. Na final di e encuentro Sr. Johnny Chundro, presidente di cricket di Asiento a tene un discurso chikitu, door di cual el a gradici directiva di Sportvereniging Asiento y tur hende, umpires, scorers y cooperadornan cu a traha asina duro pa e exito di e encuentro.

Captain di Asiento Oscar Bennett a observa di no kier a lesa palabra for di un papelito, sino e kier a trece palabra di su curazon dilanti., cual tambe el a hasi. El a mustra contento, cu Aruba un biaha mas a bini Corsow. Especialmente e tabata contento, cu Asiento a gana, pero cu toch esaki no tabata e caso principal. E maximo tabata cu tur hende a goza di e duelo di cricket, cu a ser efectua den un ambiente agradable y deportivo. Ir. Swart, den un speech corticu a declara cu aunke e no ta un hungador di cricket, toch a constata cu e deporte ta algu di caballero. El a hasi entrega di e Copa Rotativo, National Life Cup na e captain di Asiento Oscar Bennett. Tony "Motor" Elvers quende den un score book chikitu a tene e score a ofrece captain Mendez un scorebook.

Captain di Vets, Ivan Mendez den forma espontanea a expresa e sentimentonan di e hungadornan. Apesar di e derrota, e ta considera cu e duelo tabata cien por ciento un exito. El a elogia e umpirenan Juul Sedney y Manie de Freitas. Hamas den su estadia di 25 anja na Antillas y den su carrera como hungador di cricket el a mira asina bon umpirenan. Finalmente presidente di Asiento Phido Rõmer cu a asisti henter e wega a hasi entrega di e premionan na e mihor prestacionnan individual. Pa e bateadornan esaki nan tabata:

Green di Corsow, A. Perrett di Aruba y pa e bowlernan Havertong di Aruba y Boyce Corsow. Lawrence di Corsow y D'Abréu y a ricibi premionan especial. Havertong tabata e mihor bowler. E mihor bateadornan di Aruba tabata A. Perrett 98 carreda, D' Abreu 58 carreda, Illidge 57 carreda, D' Coteau y K. Perrott cada uno 38 carreda. Pa Asiento e mihornan tabata Guille n 106 carreda, Green 81. Mr. Plantz 56 y Worrell 38. E huespednan a hospeda na Pasangraham. Diasabra anochi tabatin un barbecue bailable na Brakkeput.

RCA CAMPEON DI COPA JULIANA DEN FUTBOL

(Di Nos Redactor Deportivo)
Despues di un triunfo mediante penalty logra diadomingo ariba Tropicaal, e oncena tricolor di RCA a clasifica pa e finale di e torneo pa Copa Juliana. Promer cu esey caba Santa Fe a bira ganador den e otro grupo obteniendo e derecho di hunga den e final.

E final entre RCA y Santa Fe a tuma lugar diamars anochi den Wilhelminastadion. Na halftime e muchanan di RCA tabata tin ventaha di dos gol pa uno.

Score final di e wega tabata 5-1 na fabor di RCA cu asina a conkista e Copa Juliana, cu e anja aki ta un copa mas grandi cu nunca.

TORRES A BISA: MI TA DEN MIHOR CONDICION CU NUNCA

NEW YORK--UPI--E campeon medio pesado, Jose Torres a bisa ayera qu e ta den mihor estado cu nunca antes pa su pelea pa e titulo cu Wayne Thorton cu ta fiha pa mei proximo , apesar di cu e tabata ausente for di ring ya pa hopi tempu.
Hasiendo un parentisis di su entrenamiento pa e pelea, Torres a declara na e ciudad aki, di otro parti, cu e no tin problemanan pa un oferta cu el a rechasa, pa motibu di a considera esaki un risico muchu grandi.
Por ultimo, e boxdo portorique-ño a manifesta qu e lo gusta enfrenta Cassius Clay pa e coro na mundial di peso maximo. Torres, cu a tuma un breve descanso pa bin mira e pelea entre Griffith y Tiger a sali mes ora pa su trainingscamp na Hyde Park, Long Island.
E Campeon a aclara cu ya pa cuater luna e ta train, y cu e ta cla pa e pelea si tabata necesario, e diescincu roundnan contra Wayne Thorton.

Encuanto Wayne el a bisa cu e ta un adversario duro, pero cu e (Torres) ta den mihor condicion nan cu un anja pasa, tempu cu el a vence Willie Pastrano pa e titulo. For di e tempu ei e no tabata por a defende su titulo pa motibu di un padecimiento na su abdomen. E padecimiento aki a recupera completamente.

CHOKE FUERTE DI FLS.3575.--

SAN NICOLAS - Pa un cuarto pa un diamars marduga, un choke fuerte entre dos auto di famia a tuma lugar na e skina P. Hendriksstraat-Resedastraat na San Nicolas.

E muraya di un cas den e vecindario ey tambe a worde destrui na un largura di 7 meter. E chauffeur di un di e autonan tabata keha di dolor na su lomba y na su heup.

Despues cu el a ser transporta cu ambulance pa dokter Hazenbarg, e homber aki por a bai cas. E danjo total a monta na Fls. 3575,- . Un di e chauffeurnan no a duna preferencia.



GEORGETOWN-GUAYANA BRITANICA--Miembronan di People's Progressive Party a forma un linea di piquete dilanti e Camara di Asamblea Legislativa en connecion cu demostracionnan pa derechonan civil. Independencia lo ser proclama oficialmente na Guayana Britanica na mei proximo. (RADIOPHOTO UPI)

COBA LODO - E club deportivo "Arsenal" di Coba Lodo e anja aki lo tin un programa oficial pa festeha e di 57 aniversario di S.M. Reina Juliana.

E festividadnan lo tuma lugar riba e terreno di bala y lo cuminza pa nueb'or di mainta. Lo tin hopi atraccion y encuentronan.

Lo tin encuentronan den corremento duru, bulamento, carreda di bicicleta pa damas, comemento di appel cu man marra riba lomba, pelea cu cusinchi, corremento di burico, camnamento riba man, halamento di cabuya, baliamento riba stoel, etc.

E programa lo termina pa mas o menos seis'or di atardi.

Lo tin un cantidad grandi di premionan. Tur hende ta worde invita pa bishita e terreno di Arsenal dia 30 proximo.

Opinion general di Sra. Han Suyin respecto actitud norteamericano

NUEVA YORK -- UPI -- Un señora cu a nace na China y cu ta escritora, medico, conferenciante y educadora, ta sostene cu e interes di Estados Unidos den sudeste di Asia lo ser miho sirbi pa ayuda economica cu pa accion militar.

Señora Han Suyin a bisa: "Mi ta quere cu boso ta den un error. E tempu di haci terra firme aya pa medio di accion militar ya a pasa caba. E interes estadounidense lo tabata miho sirbi na Asia pa e forma cu ta ser aplica na Europa pa e ayuda economica.

"Comunismo ta queda caminda no tin capital. E ta moviliza mano de obra, cual den cierto medida, no por ser haci denter di empresa liber, E homber invalido semper ta bai camina nan por ofrece un miho posibilidad.

Pero tras dje ambiente intranquilo cu tin na Asia, como tambe na Africa, e factor di nacionalismo ta den bon medida, un ola di nacionalismo cu pronto lo por converti den un inundacion.

Nc solamente mester duna cuminda na e hambriento pa e termina e nacionalismo, ma tin di destina gran cantidad di fondo pa e asistencia agricola", asina e señora a bisa.

E doctora Han Suyin a defini pa su mes cu e ta un dje ser humanonan cu nunca tabata comunista y cu hamas lo por ta esaki tampoco.

Su tata tabata un ingeniero Chino cu a casa cu un Belga. Su prome esposa tabata un agregado militar na Londres y general di estado mayor di Chiang Kai Shek, te dia cu el a muri den campo di bataya na 1947. Den e luna ei el a bai New York. Pero e tabata un dje tantu cien chinonan cu tabata biba na Hong Kong y cu por a drenta China Comunista libremente.

Por lo tanto e conoce personalmente loke tabata y ta ocurriendo na Asia.

Den un di su ultimo obranan e a critica actitud norteamericano na Vietnam. "Actualmente tin miles di refugiadonan na Saigon y e pais ta quibrando na pidapida. "Mi no ta quere cu esei ta e miho manera di soluciona e problema. Mi no ta quere cu esei ta e miho manera pa promove progreso di un pais.

Punto de vista dje doctora chines aqui ta aparentemente radical. Ta di opina cu lo mester trata na bari e porta di entrada na China pa ingresa organizacion di Nacionnan Uni.

"Ta muchu mas miho di dialoga cu e adversario y di hanja sa quico e ta pensa cu di queda sin papia cune, pasobra e ora ei lo bo no hanja sa tampoco nada di dje. Ademas lo normal lo ta di dialoga cu China den Nacionnan Uni," asina el a bisa.

E ta opina cu hamas lo por tin dos China, un continental, y un insular, pa e simple motibu cu esei ta un division cu ningun chines lo no por acepta.

Y ademas ta duele cu asina tantu hende ta tantu mal informa di cierto cosnan. Poco tem pasa durante un di su giranan di conferencia, el a sinti cu masha hopi hende tabata interesa den su obranan literaria, pero hopi di nan tambe a hacie preguntanan cu a reveia un desconocimiento absoluto di historia, el a bisa.

Cierto dia despues di un conferencia el a acerka un señora cu a bise: "Bo conferencia tabata masha bunita, pero mi ke bisa bo cu hamas lo mi pordona Chinonan pa loke nan a haci na Pearl Harbour.

Señora Han Suyin a limite na bisa: "Masha danki pa e elogio, pero respecto e segundo, permiti mi bisa cu no tabata chinonan a haci nada na Paerl Harbour, ma ta haponesnan.

Jo Grimond a bai de viaje pa Pekin

LONDRES--UPI--Lider di Partido Liberal Jo Grimond lo biaha 6 di mei pa Pekin pa e realiza un gira di tres siman pa China Comunista.

E informacion ta agrega cu e bishita aqui ta esun di prome cu un lider di partido britanico ta haci.

E anuncio ta bisa cu Grimond ta biahando pa invitacion dje periodico Londinense "The Observer"

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-La situacion en su hogar o en su oficina puede que sea algo dificil hoy, pero pagando sus obligaciones y manejando los problemas objetivamente, todo mejorará infinitamente. Despues salga a divertirse.

TAURO- abril 20 a mayo 20-No trate de antagonizar a un socio poderoso y demuestre que tiene tacto y diplomacia. Después podrá reunirse en la noche para un feliz intercambio de ideas, etc. Use su sentido comun.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20-Aquellos que están en una posicion influyente puede que no sean responsables puesto que no conocen todos los hechos en su caso y puede haber confusion. Piense mas claramente. Arregle sus alrededores.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-Los asuntos materiales deben tener preferencia sobre las diversiones. Entonces logrará mucho. La noche es la mejor para demostrar su talento. Haga su mejor esfuerzo. Use su sentido práctico.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Es imperativo que termine su parte de cualquier contrato que haya hecho. La noche es buena para gozar de los placeres del hogar. Atienda bien a sus parientes si lo visitan.

VIRGO-agto.23 a sept.22-Es importante que tenga un cuidado particular de no ocasionar discusiones con sus socios o amigos, Salga esta noche para que participe de algun entretenimiento. Sea considerado y diplomático.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-Aunque usted quiera criticar a otros y posiblemente con razón, es mejor permanecer callado. Manténgase ocupado en su trabajo y mejore su status financiero. Cerciórese de hacer sus informes atinadamente.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21-Está muy bien buscar diversiones, pero no a expensas de obligaciones importantes, coloquelas en primer lugar. Tambien sea más economico, la noche es propicia para estar con personas que congenien con usted.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21-Trate de ser dedicado con una persona allegada, aunque se sienta un poco abrumado por las condiciones. Sea leal. Separa tiempo para estar con buenas amistades y divertirse.

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19-Usted quiere sacrificar algun trabajo que tiene que hacer para poder estar con sus compañeros pero es mejor que haga primero lo mas importante. Sea eficiente Use su sentido común.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18-Hablar poco y comprender mucho es la mejor actitud que debe tomar y la noche es más apropiada para ocuparse de asuntos civicos. Pero no trate de ser dramatico.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Obtenga la aprobacion de un pariente para cualquier cosa que desee hacer en el mundo de los negocios, o se buscará problemas más tarde. Despues lleve a cabo sus planes de un modo positivo.

SI SU HIJO NACE HOY...
Sera uno de esos jovenes que invariablemente se aparecerá con las respuestas incorrectas, de modo que cerciórese de darle un buen entrenamiento ético y espiritual así como una buena educación.

Rumornan nuclear a ser desmenti

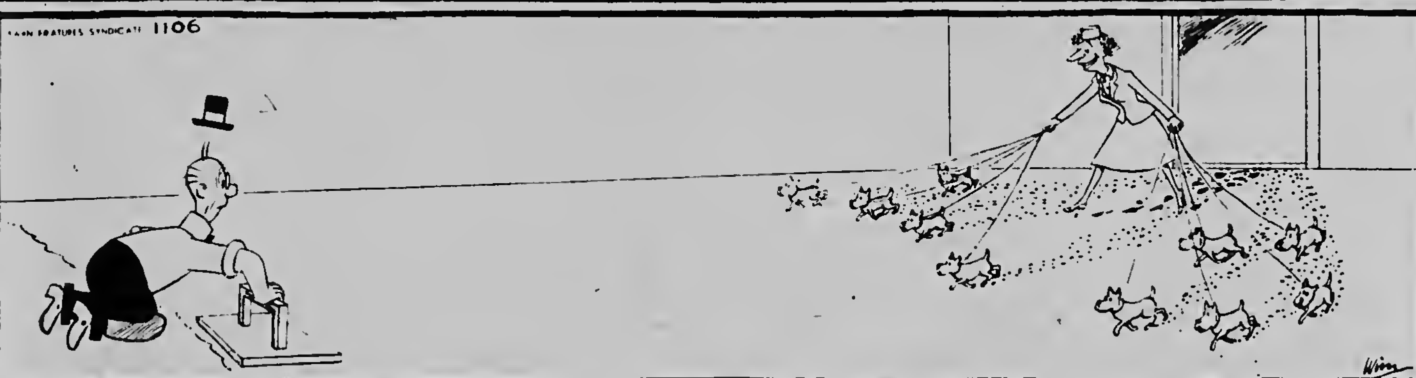
MADRID--UPI--E noticianan di qu vuelonan cu bomnan nuclear lo ser reanudá riba Spaña a ser desmentí oficialmente pa Gobierno, segun informacionnan periodistica a señalá.

E fuentenan tambe a atribui nan informacion riba declaracionnan oficial di qu "no tabatin modificacionnan den econdicionnan qu a ser poné na vigor despues di e desastre nuclear banda di Palomares".

Dia 17 di januari un bombardero nuclear norteamericano acaiba banda di Palomares, den epartizuid di Spaña, despues di a dal contra un avion-tanker, durante un operacion di abastecimiento na un haltura considerabel. Tres bom nuclear a ser bentá cu paracaidas pero un di cuater qu a cai den laman por a ser haña unicamente te na cuminsamentu di e luna aki.

Como consecuencia di e accidente autoridadnan spaño a pidi Estados Unidos qu lo stop tur vuelonan nuclear riba Spaña.

BUCHI ROBES



CISCO KID



Declaracion di Sr. J.A. Pengel

PARAMARIBO--UPI--Prome ministro Johan Pengel di Surnam a declara ayera den un sesion extraordinario di e consejo legislativo qu gobierno ingles ta culpabel di un actitud pasivo en relacion cu e diferencia fronterizo qu Surnam tin actualmente cu Guayana Britanica.
Pengel a adverti qu si Inglaterra no expresa su determinacion claro di discuti e asuntu adecuadamente prome di duna Guayana Britanica independencia, Surnam lo tuma medidanan vigoroso pa logra su derechonan soberano den su popio territorio.

SEVILLA--UPI--Un delegacion chilena i hombernan di negoshi a yega e ciudad aqui for di Madrid.
E mision cu tabata presidi pa ministro di mina, Eduardo Simian lo permanece te majan na Sevilla. Durante su permanencia aqui lo e dirigi su special atencion na feria di muestra iberoamericano

AMOR PRE - DESTINA

"Jean, mi dushi, bo ta permitimi papia un rato cu né? Ta algo intimo entre nos dos, bo ta comprende?" Jean ta saca un corant di su saco, y ta cuminza lesa. "Si ta trata di René, mi ta advertibo Rosita, cu mi no ta interesá di tende". "No, mi no sa nada di René. Tur loke nos sa ta cu ainda e ta cu Yvette. Pero mi kier a puntrabo ken e Mericano cu tabata cana cu bo awemainta ta". "Ya nan a bin contabo caba?" "Si, bo mes sa con Luisa y Ana ta. Pero ken e ta?" "Bo ta corda cu mi a bisabo cu papa a invita un Japonés? Wel esey té". "No chanza, pasobra nan a bisami cu e ta un mucha homber halto, estupendo, cu un sonrisa fantástico, ta con e por ta Japonés?" "Pero e no ta. Loke mi ta tratando di bisabo ta, cu mi a kere malo. Ami a kere cu e invitado mester ta un Japonés, ya cu e barco ta bin di Japon, pero a resulta cu David ta representante di e Compania". "David?" , e ta puntra cu intencion. "Si, asina e jama". "Y... bo ta gusté?" "Mi no sa. E unico cos cu mi sa ta, cu si mi ta gusté of no, nada lo pasa. No kere cu mi ta asina bobo pa bolbe laga nan haci coy makako cu mi". "No rabia, Maribel. Mira mi comprometido e no ta un maravilla? Mira con mi tiné abandoná, y e no ta protesta". E ta cana jega serca Jean y ta pasa man na su cara. "Nos secreto a termina, mi dushi. Maribel ta bay. Laga nos ban dal un keiro awor," e ta bisa. mientras e ta drey mira Maribel. Esaki ta jama nan ayo y ta sigui su caminda. Ta kiko ta pasando cu e hendenan! Promé ta Luisa cu Ana, y awor Rosita mes ta bin puntré, si e ta gusta David. Esta bobo nan ta! Pero pensando na serio: Bo ta gusté of bo no ta gusté? Rosita ta puntra den su mes. Maribel ta bringa pa kita e pensamentonan cu ta menaza su trankilidad. Pero e anochi ey, drumi riba su cama, e ta repasa e keiromento cu David, y di tur loke nan dos a papia. Y ora cu el a corda cu mayan e mester bolbe sali cu né. e ta suspirá contento: "Mayan lo ta un bunita dia, cu solo", e ta bisa promé cu e pega sonjo. E ta sonjando cu é cu David ta biahando riba e barco. Pero e barco ta asina grandi, y di repente nan ta haya nan den un tormenta. David ta cohé braza duro, pá asina protehé contra e rebelde olanan. Pero despues cu e tormenta a bira mas trankil, tabata é mes cu no kier a separá di e brazanan fuerte di David. E ta sintié asina bon ora cu e ta drumi den nan. E sensacion cu e ta sinti ora e ta serca dje, ta asina agradabel, asina dushi. David ta keda miré duro den su cara, y di repente !zas!, nan ta sunchi otro. Ta un sunchi largo, intenso, tierno, desesperante, y alaves cu ansiedad. Ora cu el a lanta y el a corda loke el a sonja, e ta sinti berguenza. "Stranjo!", e ta bisa ya cu esaki ta promé biaha cu e ta sonja asina. Nunca el a jega di sonja algo asina cu René. E ta trata di kita e impresion di e sonjo for di su curpa. Pero, e ta sintié asina felis, serando su wowonan, y pa bolbe sonja cu e ta drumi den e brazanan fuerte di e Mericano.... E ta sali bay pafó den curá. unda su wela ta cuidando algun flor cu masha carinjo. Solo a sali masha bunita. "Na unda bo ta bay asina trempan", doña Isabel ta puntré. "Mi ta bay companja David pa mira e beachnan. Nos ta subi e barcu di turista pa bay San Feliu, Cadaqués, y varios otro.. Mi ta kere cu henter mainta lo mi no bin cas". E wela ta keda miré asombrá. "Bo a haya carta di Oscar, ayera tardi el a jega, mi a lubida di dunabo ayera nochi". "Mi ta bay lesé un bes" e ta bisa sin entusiasmo. "Mi ta haya cu bo a lanta mucho trempan", e wela ta bisa cu intencion. Maribel ta comprende cu su wela ta cuminza sospecha algo entre e cu David. Pakiko tur hende tin e mesun manía? E tabata desayunando, ora cu David a yega. "E ta bin un bes", su wela ta bisa, mientras e ta duné señal pa sinta. "Danki", David ta contesta na Spanjo. Maribel ta cana drenta. E tin un sueter bisti cu un saya plisá, y un sinta gracioso den su cabey. "Bo no ta hiba un tas?" e wela ta puntra ora cu el a ripara cu Maribel tin solamente su handschoen den su man. "No, mi tin un cartera chikito y mi lenso ta aden." David ta duna e senjora un man. "Tene cuidao Maribel", e wela ta bisa den su orea, ora e bay sunché. "No tene miedo, wela. Tabata tin masha poco turista riba e bapor. Riba dek tabata nan dos so, y mas leeuw un otro pareha, cu aparentemente ta gusta solo, ya cu nan cara ta tur corrá. "Awe abo lo ser mi guia", David ta bisa. "Ayera ami tabata bo guia, asina nos ta parti e trabao". "Di acuerdo". "Y otro cos, pakiko bo bo ta sinjami algo di Spanjó?" "Bo tin interés di sinj'e?" "Si... masha hopi. Mi a cumpra algun diccionario, atami tin un akinan", e ta mustré. "Lo mi bira un bon alumno, mi ta primintibo esey, y alaves lo mi regalabo un cantidad di revista Mericano, pa bo distrai y na e mesun momento practica bo ingles un poco...maske bo no ta gusté", e ta termina su chanza. Maribel su cara ta bira corrá, y e ta corda e momento cu el a ganjé cu e no ta gusta e idioma ey. Pakiko awor si e no tin rabia riba e idioma ey mas?

E barcu ta siguiendo su rumbo. E solo reluciente ta iluminá e awa coló blauw. "Di berdad cu akibanda ta precioso", David ta bisa sincero. E ta saca su camera y ta cuminza saca potret di e bista. Maribel ta keto, e ta hala un poco y e ta mira con e otro pareha ta sunchi otro tiernamente. "Maribel, mi por pidibo un fabor?" "Si claro... kiko bo kier?" Lagami saca bo potret? Mi a skirbi mi mayornan, conta nan di e bunita lugar aki, tambe mi a manda bisanan di bo, pesey mes mi tin gana pa nan conocebo". Pakiko e ta sintié asina emociona? "Mi no tin nada contra, pa bo saca mi potret David". e ta contesta.

"Estupéndo, mira bo tras tin un bunita paisaje, bo kier lanta pará un rato?" Sin spera un contesta David ta cohe subié ariba. "Tene cuidao tende". e ta bisa. ora cu el a lagué bay.

E ta sigui ......















PEPITA









9.15 Peticion na Telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio Musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.00 Intermedio Musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norteamericana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate. Pal.
2.30 Verzoekplaten programa (repiticion)
3.00 Kinderprogramma
3.15 Ritmos Latinos
3.30 Musica Varia
3.45 La Macorisana & Internacional Super
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heinekens)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportivo (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 Musica para la cena
6.45 Voorlichtingsdienst A.V.D
7.00 Musica Hulandes
7.45 Musica norteamericano
8.15 Musica pa cortesia di Colgate Pal,
8.45 Musica Varia
9.00 Programa di Voice of America
9.15 Musica Varia
10.00 Sluiting

RADIO ANTILLANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianitas Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Religious program
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un Poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedica na tur nos Amigonan Automobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Espacio pa nos cantante invita
9.30 Mejico cantando via Radio Antillana
10.00 Intermedio Musical
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional Supercadonan
11.00 Musica antillana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas di Mundò deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.30 Fiesta Calypso
2.00 Recordando Ayera
3.00 North American Music Request by phone
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical y Complaciencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.15 Calypsorama
6.00 Desafiando nos oyentenan
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y complado peticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano
8.15 Continuacion di Felicitaciones y complaciendo peticiones
8.30 Programma di Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

Liao Cheng Chin ta apoya Republica Dominicana

TOKIO--UPI--Vicepresident di comite di paz di China Comunista, Liao Cheng Chin a bisa cu Pekin ta apoya Republica Domini cana den su lucha contra Estados Unidos, segun noticia di Nueva China ta bisa.

Durante un concentracion efectua den capital di China pa respalda Republica Dominicana Liao a expresa cu " e enemigu di mas peor di humanidad" ta Estados Unidos, di acuerdo cu e noticia di Nueva China.

E lider comunista a continua bisando cu pueblo chino ta dispues to huntu cu Republica Dominicana i otro nacionnan latinoamericano di hiba na nan ultimo consecuencia e lucha destina pa sepulta imperialismo di Estados Unidos , cu ta e peor enemigu di humanidad.

E acto den cual Liao a culmina e siman dedica na Pueblo chino na brinda respaldo na pueblo dominicano, a ser publica pa agencia Nueva China.

Liao a bisa cu e revisionistanan sovietico ta actua manera brigadanan contra encendio, na fabor di imperialismo di Estados Unidos, tratando na extringui e vlamnan revolucionario den e Republica Dominicana.

Luego el a expresa tambe un nota largu di acusacionnan na Estados Unidos i revisionistanan di Union Sovietica, cu historia ta marea dje gran revolucion dje pueblonan latinoamericano no por ser obstaculiza , ni pa Estados Unidos, ni tampoco pa e revisionismo moderno.....nan por firma cu tur esnan cu ke trata na sali o scapa foi e marea ei lo ser arrastra i hoga pa nan.

VOZ DI ARUBA

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandez)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura.

RADIO VICTORIA

6.00 Apertura
6.15 E Bijbel Habri
6.30 El Camino de Victoria
6.45 La Biblia Abierta
7.00 Musica
7.10 Llamada a la Conciencia
7.15 Noticias Español
7.30 English News
7.45 Christian Emphasis
8.00 Bo Musica Favorito
8.30 El Pan de Vida
8.45 Canticanan di Evangelio
9.00 Mundo Femenino
9.15 Ultimas Noticias
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.15 De Grazige Weide
10.30 Through the Bible
11.00 Showers of Blessing
11.15 Organ Melodies
11.30 Melodias di Merdia
13.00 Ultimas Noticias
12.10 Lago Music Hall
12.25 Call of Calvary
12.30 English News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Radio Revival
3.00 Afternoon Musicale
3.30 Ensueños Musicales
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Muchanan pa Cristo
5.15 Palabranan di Bida
5.30 La Hora Nazarena
5.45 La Biblia Abierta
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Meditacion Cristian
6.30 English News
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor zijn Glorie
7.15 Off the Record
7.30 Unshackled
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.50 Dagsluiting
10.00 Sign Off

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Inst)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical Latinoamericano
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social